

**ZARZĄDZENIE NR 379/2007**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**Z DNIA 22 LUTEGO 2007 R.**

**w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie aneksu do umowy dzierżawy obejmującej nieruchomością gruntową stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków położoną przy ul. Zakopiańskiej.**

Na podstawie art. 30 ust. 1 i 2 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.), § 12 ust. 1 pkt 1 uchwały Rady Miasta Krakowa Nr XV/99/03 z dnia 7 maja 2003 r. w sprawie zasad gospodarowania nieruchomościami Gminy Miejskiej Kraków (z późn. zm.), uchwały Zarządu Miasta Krakowa Nr 1330/02 z dnia 5 września 2002 r. w sprawie ustalenia stawek czynszu dzierżawnego nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków (z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1

Wyraża się zgodę na zawarcie z dniem 1.03.2007 r. aneksu do umowy dzierżawy zawartej z Janem Bożek w dniu 31.10.1995 r. na okres od 1.01.1995 r. do 31.12.2014 r. obejmującej część tj. 0,0042 ha nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonej numerem działki 78/49 (w aktualnie obowiązującym operacie ewidencji gruntów obejmuje części działek nr 78/103, 78/101, 78/110, 78/27, 78/57), obj. KW nr KR1P/00181216/4, położonej w obrębie 44-Podgórze przy ul. Zakopiańskiej 115d pod istniejącym murowanym pawilonem handlowym wybudowanym z nakładów poczynionych przez ww. osobę, polegającego na:

- 1) zwiększeniu powierzchni przedmiotu dzierżawy do stanu zgodnego z obecnie zagospodarowanym i użytkowanym w ww. sposób tj. łącznej powierzchni 0,00473 ha,
  - 2) uaktualnieniu numeracji działek będących przedmiotem umowy dzierżawy,
  - 3) zmianie warunków umowy dzierżawy
- zgodnie z projektem stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia i będącym jego integralną częścią.

§ 2

Wykonanie zarządzenia powierza się Dyrektorowi Wydziału Skarbu Miasta.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa  
/ - /



Załącznik  
do zarządzenia Nr 379/2007  
Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 22 lutego 2007 r.

Kraków, dnia .....

GS-06.72243-3-00083/02

### Aneks Nr 5

do umowy dzierżawy nieruchomości zawartej w dniu 31.10.1995 r. na okres od dnia 1.01.1995 r. do 31.12.2014 r.,  
pomiędzy:

Gminą Miejską Kraków jako „wydzierżawiającym” a

Janem Bożek  
zam: ul. Salwatorska 29/7  
30-117 Kraków

jako „dzierżawcą”.

Przedmiotem umowy dzierżawy jest nieruchomość położona w Krakowie:

- ul. Zakopiańska  
obręb 44-Podgórze, nr działki 78/49cz., strefa 1B, o pow. 42,0 m<sup>2</sup>,  
obj. księgą wieczystą nr 181216,  
użytkowana na cel: handel (1A),

Na podstawie zarządzenia Nr ..... Prezydenta Miasta Krakowa z dnia ..... w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie aneksu do umowy dzierżawy obejmującej nieruchomość gruntową stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków położoną przy ul. Zakopiańskiej

Gmina Miejska Kraków reprezentowana przez:

.....

działającą na podstawie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

oraz Jan Bożek

z dniem 1.03.2007 r. dokonują następujących zmian:

GS-06.72243-3-00083/02

1) w § 1 tiret otrzymuje brzmienie:

„ – ul. ZAKOPIAŃSKA

obręb 44-Podgórze, strefa 4B, obj. księgą wieczystą nr KR1P/00181216/4,

• nr działki 78/103cz., o pow. 14,0 m<sup>2</sup>,

• nr działki 78/101cz., o pow. 16,6 m<sup>2</sup>,

• nr działki 78/110cz., o pow. 14,4 m<sup>2</sup>,

• nr działki 78/27cz., o pow. 1,1 m<sup>2</sup>,

• nr działki 78/57cz., o pow. 1,2 m<sup>2</sup>,

tj. łączna powierzchnia wynosi 47,3 m<sup>2</sup> pod murowanym pawilonem handlowym wybudowanym na podstawie decyzji nr AN-III-2 IXSN-7351/14/93 z dnia 5.07.1993 r. udzielającej pozwolenia na budowę pawilonu handlowego branży ogólnospożywczej, do użytkowania na cel: HANDEL (5A)”

2) § 2 ust.1 i 2 otrzymuje brzmienie:

„ 1. Dzierżawca zobowiązany jest płacić czynsz dzierżawny w wysokości:

2,48 zł + 22 % podatku VAT za 1 m<sup>2</sup> pow. miesięcznie użytkowanej na cel: HANDEL,

tj. za 47,3 m<sup>2</sup> dzierżawionej pow. miesięcznie = 117,30 zł + 22%VAT

**Czynsz dzierżawny wynosi miesięcznie**

**117,30 zł + podatek VAT 25,81 zł tj. łącznie = 143,11 zł**

słownie: sto czterdzieści trzy złote jednaście groszy.

2. Czynsz o którym mowa w ust. 1 płatny na konto Urzędu Miasta Krakowa BPH S.A.

03 1060 0076 0000 3310 0002 5303

w następujący sposób:

- **raty** miesięczne począwszy od miesiąca marca 2007 r. płatne do dnia 10-tego każdego miesiąca **w wysokości**

117,30 zł + 22% podatku VAT 25,81 zł tj. **łącznie = 143,11**

**zł”**

3) § 6, §8 i §11 otrzymują brzmienie:

„ § 6

1. Dzierżawca zobowiązany jest do utrzymania przedmiotu dzierżawy w stanie uporządkowanym oraz do posiadania aktualnej pisemnej umowy z jednostką wywozową w zakresie odbioru odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych zgodnie

z uchwałą Nr C/1011/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 stycznia 2006 r. w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

2. Dzierżawca odpowiada za stan techniczny obiektu usytuowanego na dzierżawionym terenie jak również za bezpieczeństwo osób trzecich w przypadku uszkodzenia obiektu i spowodowania zagrożenia życia bądź uszkodzenia mienia.”

GS-06.72243-3-00083/02

„§ 8

1. Umowa może zostać rozwiązana w każdym czasie na skutek zgodnych oświadczeń woli stron.
2. W razie naruszenia przez dzierżawcę warunków umowy, wydzierżawiający może wypowiedzieć umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, po uprzednim wyznaczeniu dzierżawcy jednomiesięcznego terminu do usunięcia naruszeń.
3. W przypadku nie wywiązywania się ze zobowiązań finansowych wobec wydzierżawiającego wynikających z umowy za 3 pełne okresy płatności wydzierżawiający może rozwiązać umowę bez wypowiedzenia w trybie natychmiastowym.”

„§ 11

1. Dzierżawca przyjmuje do wiadomości, iż został złożony wniosek przez byłych właścicieli o zwrot działki nr 78/27 obr. 44-Podgórze będącej przedmiotem dzierżawy. Zgodnie z art. 138 ust.2 ustawy z dnia 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (z późn. zm.) umowa dzierżawy wygasa z upływem 3 miesięcy od dnia, w którym decyzja o zwrocie wyłączonej nieruchomości będącej przedmiotem dzierżawy stała się ostateczna.
2. W przypadku wygaśnięcia umowy dzierżawy bądź po jej rozwiązaniu dzierżawcy nie będzie przysługiwało żadne roszczenie odszkodowawcze względem wydzierżawiającego.”

- 4) po § 11 dopisuje się § 12, § 13, § 14, § 15 i § 16 o następującej treści:

„§ 12

Dzierżawca zrzeka się roszczeń o zwrot nakładów poniesionych na przedmiocie dzierżawy w stosunku do wydzierżawiającego.

§ 13

Dzierżawca jest zobowiązany do przystosowania dla potrzeb osób niepełnosprawnych obiektu budowlanego usytuowanego na przedmiotowej nieruchomości.

§ 14

W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania umowy w trybie § 4 ust. 2, § 8 oraz § 9 niniejszej umowy, dzierżawca jest zobowiązany do usunięcia z dzierżawionej nieruchomości wszelkich obiektów i ruchomości stanowiących jego własność, dokonania rekultywacji oraz wydania wydzierżawiającemu przedmiotu dzierżawy w terminie wskazanym przez wydzierżawiającego w stanie uporządkowanym zgodnie z wymaganiami prawidłowej gospodarki oraz wolnym od praw osób trzecich.

GS-06.72243-3-00083/02

#### § 15

W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania umowy w trybie § 4 ust. 2, § 8 oraz § 9 wydzierżawiający nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody z tego wynikające.

#### § 16

Używanie przedmiotu dzierżawy po upływie terminu o którym mowa w § 14 stanowi okres bezumownego korzystania przez dzierżawcę. W okresie tym dzierżawca zobowiązany jest do uiszczania opłaty z tego tytułu w wysokości określonej przez wydzierżawiającego stanowiącej 300 % aktualnej stawki czynszu wynikającej z umowy dzierżawy.”

- 5) dotychczasowe § 12, § 13 i § 14 umowy otrzymują numerację odpowiednio § 17, §18 i §19.
- 6) wprowadza się załącznik graficzny do przedmiotowej umowy stanowiący załącznik do niniejszego aneksu.

Pozostałe paragrafy umowy zawartej w dniu 31.10.1995 r. na okres od dnia 01.01.1995 r. do dnia 31.12.2014 r. pozostają bez zmian.

.....  
/podpis dzierżawcy/

.....  
/podpis wydzierżawiającego/

Otrzymują:

1. Dzierżawca,
2. Wydzierżawiający

3. Wydział Podatków i Opłat - Oddział Księgowości Należności Cywilnoprawnych i Niepodatkowych Należności Publicznych, al. Powstania Warszawskiego 10, 31-549 Kraków
4. Wydział Podatków i Opłat - Oddział Wymiaru Podatków i Opłat, al. Powstania Warszawskiego 10, 31-549 Kraków